

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
24. Februar 2005 (24.02.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/016619 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B29C 43/10**,  
35/04, 43/52, 43/56, F26B 5/04

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/008559

(22) Internationales Anmeldedatum:  
30. Juli 2004 (30.07.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 35 721.1 5. August 2003 (05.08.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **CLION IRELAND LTD.** [IE/IE]; Newton, Water-  
ford (IE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **PIATKOWSKI**,  
Reimund [DE/DE]; Tellstrasse 14, 44143 Dortmund (DE).  
**NICOLAI**, Norbert [DE/DE]; Kirchstrasse 67a, 46514  
Schermbach (DE). **REISINGER**, Herbert [DE/DE];  
Buschland 42, 42285 Wuppertal (DE). **PETERKORD**,  
Willi [DE/DE]; Bonackerweg 35, 44892 Bochum (DE).

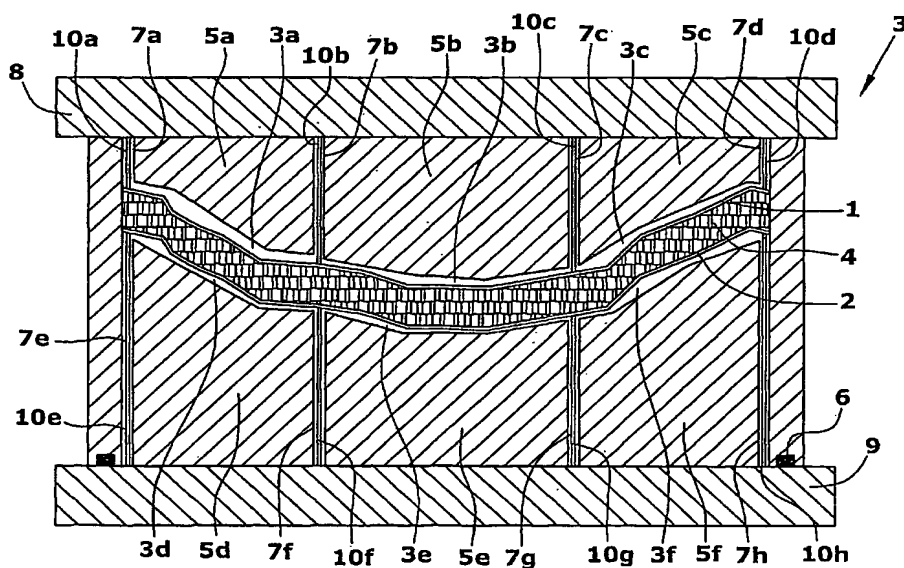
(74) Anwalt: **JÖNSSON**, Hans-Peter; VON KREISLER  
SELTING WERNER, Deichmannhaus am Dom, Bahn-  
hofsvorplatz 1, 50667 Köln (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SHAPING THERMOPLASTICALLY BOUND AIR-PERMEABLE PARTS

(54) Bezeichnung: FORMUNG THERMOPLASTISCH GEBUNDENER LUFTDURCHLÄSSIGER BAUTEILE



(57) Abstract: The invention relates to the shaping of mixtures of thermoplastic binding agents with fibers, foam, granular material, etc. The materials, which are permeable to air or vapor and which are placed in the mold, are heated by vapor and subsequently cooled by applying a vacuum and by vaporizing the condensate arising during heating so that the shape made by the tool (12) remains unchanged in a lasting manner. In order to carry out the method, the tool must have particular features.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/016619 A1



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,  
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

---

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft die Formgebung von Mischungen thermoplastischer Bindemitteln mit Fasern, Schaum, Granulat etc.. Die in Form gebrachten, für Luft oder Dampf durchlässigen Materialien werden Mittels Dampf erwärmt und anschliessend mittels Anlegen eines Vakuums und Verdampfung des bei der Erwärmung angefallenen Kondensates gekühlt, so dass die vom Werkzeug (12) aufgeprägte Form dauerhaft erhalten bleibt. Für die Durchführung des Verfahrens muss das Werkzeug besondere Eigenschaften aufweisen.